



## INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS PRUEBAS DE AGUA DE POZO

### División de Salud Pública del Condado de Atlantic

Muchos hogares y negocios en el Condado de Atlantic usan agua de pozo para su suministro de agua potable. Un número de muestras de agua cada año muestran uno o más contaminantes que exceden los estándares estatales o federales de agua potable.

**Hay ayuda disponible para que usted y su familia decidan qué pruebas son necesarias, cómo interpretar los resultados y dónde obtener asistencia para los sistemas de tratamiento o las conexiones públicas de suministro de agua, si están disponibles.**

***SE RECOMIENDA ENCARECIDAMENTE A LOS RESIDENTES DEL CONDADO DE ATLANTIC QUE USAN AGUA DE POZO PARA SU SUMINISTRO DE AGUA POTABLE QUE ANALICEN SU AGUA PARA DETECTAR LOS SIGUIENTES CONTAMINANTES:***

**\$30 TOTAL DE BACTERIAS COLIFORMES** – Estas bacterias se utilizan como un indicador de que otros microbios más dañinos pueden estar presentes en el agua. Las muestras que muestran presencia de coliformes totales se analizan más a fondo para detectar E. coli sin costo adicional.

**\$20 NITRATO** - Un peligro agudo para la salud de los bebés y las mujeres embarazadas, los altos niveles de nitrato se atribuyen a los fertilizantes, sistemas sépticos y desechos animales.

**\$20 PLOMO** – La contaminación por plomo en el agua potable generalmente se atribuye a la lixiviación de plomo de soldadura, componentes de plomería y grifos.

**\$30 MERCURIO** – De vertederos, erosión de cultivos y productos para el hogar.

**\$95 COMPUESTOS ORGÁNICOS VOLÁTILES** – Una variedad de solventes y aditivos para combustibles. Método 524.2 de la EPA.

**\$130 S COMPUESTOS ORGÁNICOS SINTÉTICOS** – Tres productos químicos relacionados con pesticidas. Método 504.1 de la EPA.

**\$115 RADIUM (prueba rápida de alfa bruto de 48 horas)** – Un metal radiactivo que se encuentra que ocurre naturalmente en las formaciones subterráneas del suelo en partes del sur de Nueva Jersey.

**\$50 METAL SCANS** – Pruebas para 8 sustancias metálicas diferentes: aluminio, arsénico, cadmio, cromo, cobre, hierro, manganeso y sodio. O ordene cualquiera de estos por \$ 20.

**PFAS (sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas):** son productos químicos de larga duración ampliamente utilizados, cuyos componentes se descomponen muy lentamente con el tiempo. Debido a su uso generalizado y su persistencia en el medio ambiente, muchos PFAS se encuentran en la sangre de personas y animales en todo el mundo y están presentes en niveles bajos en una variedad de productos alimenticios y en el medio ambiente. **POR FAVOR, PÓNGASE EN CONTACTO CON UNO DE LOS LABORATORIOS EN LA PÁGINA SIGUIENTE PARA ESTA PRUEBA.**

### División de Salud Pública del Condado de Atlantic

Unidad de Salud Ambiental

201 South Shore Road, Northfield, NJ 08225  
Teléfono: (609) 645-5971 / Fax: (609) 645-5923  
<http://www.aclink.org/PublicHealth>

## PRUEBAS DE AGUA DE POZO A TRAVÉS DE LA DIVISIÓN DE SALUD PÚBLICA DEL CONDADO DE ATLANTIC:

El cheque o giro postal pagadero a la División de Salud Pública del Condado de Atlantic debe proporcionarse antes o en el momento de la recolección de la muestra. Por favor llame al (609) 645-5971. *El Condado no realizará pruebas para la reventa de casas existentes, construcción de nuevos pozos o propiedades de alquiler; para estas situaciones, comuníquese con los laboratorios a continuación.*

La siguiente tabla es una lista de laboratorios certificados de propiedad privada que realizan muestreos de agua de pozo para hogares y negocios en el área del Condado de Atlantic. Pueden organizar pruebas para los contaminantes enumerados en este aviso. Por favor, póngase en contacto con los laboratorios para conocer los precios y certificaciones actuales.

LAB NAME	ADDRESS	PHONE	STATE ID #
Cape Environmental Laboratory	102 N. Main St, Cape May Court House NJ 08210	(609) 463-0077	05679
EMSL Analytical Inc.	200 Route 130 North, Cinnaminson, NJ 08077	(800) 220-3675 x1214	04653
Garden State Laboratories, Inc.	54 Main Street, Waretown, NJ 08005	(800) 273-8901	20044
Hera Environmental, Inc.	1879-1 Old Cuthbert Rd, Cherry Hill, NJ 08034	(856) 429-5200	04003
Precision Analytical Services	2161 Whitesville Rd., Toms River, NJ 08753	(732) 914-1515	15001
Eurofins QC, Vineland Division	1835 W. Landis Ave., Vineland, NJ 08360	(856) 563-0101	06005
South Jersey Water Test, LLC	4077 South Black Horse Pike, Williamstown, NJ 08094	(856) 875-3506	08006
Vineland Environmental Laboratories	782 S. Brewster Rd., Suite B-1, Vineland, NJ 08360	(856) 692-6800	06003

Para más información:

Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos –  
<https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water>

Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey –  
<https://www.nj.gov/dep/watersupply/>

Ley de Pruebas de Pozos Privados de NJ - Pruebas para la reventa de casas en agua de pozo y propiedades de alquiler  
[https://www.state.nj.us/dep/watersupply/pw\\_pwta.html](https://www.state.nj.us/dep/watersupply/pw_pwta.html)

También hay una serie de boletines de calidad del agua potable y hojas informativas disponibles en el Servicio de Extensión de Rutgers en la [Subcategoría de Publicaciones \(Rutgers NJAES\)](#)

### División de Salud Pública del Condado de Atlantic

Unidad de Salud Ambiental  
201 South Shore Road, Northfield, NJ 08225  
Teléfono: (609) 645-5971 / Fax: (609) 645-5923  
<http://www.aclink.org/PublicHealth>